

599307-2026 - Konkurss

Somija – lespiešanas un saistītie pakalpojumi – Lāhellā-lehden paino-, postitus- ja jakelupalvelu
OJ S 167/2026 31/08/2026
Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms
Pakalpojumi

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Omaishoitajaliitto ry
E-pasts: info@ptcs.fi
Pircēja juridiskais statuss: Publisko tiesību subjekts
Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Veselība

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: Lāhellā-lehden paino-, postitus- ja jakelupalvelu
Apraksts: Hankinnan kohteena on Omaishoitajaliitto ry:n Lāhellā-lehden paino-, postitus- ja jakelupalvelu sekä tarvittaessa lehden taittoon liittyvät palvelut (jäljempänä "Palvelu") tarjouspyynnön ja sen liitteiden mukaisesti. Hankinnan kohde ja sitä koskevat vaatimukset on kuvattu yksityiskohtaisesti tarjouspyynnön liitteissä. Osatarjoukset eivät ole sallittuja, koska hankinta kohdistuu yhteen kokonaisuuteen, eikä sen jakaminen ole mielekäästä taikka kiinnostavaa tarjoajille kilpailutukseen osallistumisen näkökulmasta. Vaihtoehtoiset tarjoukset eivät ole sallittuja. Hankinnasta on toteutettu markkinakartoitus ennen sen julkaisua. Tilaaja valitsee yhden (1) toimittajan, jonka kanssa se tekee puitesopimuksen. Sopimus alkaa allekirjoituksesta tai myöhemmin määriteltynä ajankohtana (esim. 1.1.2027) ja on voimassa 48 kuukautta. Tarjouspyynnössä esitetyt hankintamäärät ovat arvioita, eikä puitesopimus muodosta tilaajalle määräostovelvoitetta tai Toimittajalle yksinoikeutta tuottaa Palvelua. SALATUN AINEISTON ANTAMINEN TARJOUSLASKENTAAN Tarjouslaskentaa varten tarkemmat tiedot annetaan salatulla postilla seuraavin edellytyksin: 1) tarjoaja pyytää tiedot sähköpostilla osoitteeseen viestinta@omaishoitajat.fi 2) hankintayksikkö lähettää sähköisellä allekirjoituspyynnöllä salassapitositoumuksen allekirjoitettavaksi 3) allekirjoitettua salassapitositoumusta vasten toimitetaan salatulla postilla tarjoajalle aineisto jakelun hinnoittelua varten 4) kun tarjous on annettu tai tarjoajalla ei ole tarvetta enää tiedoille, tarjoaja kuittaa osoitteeseen viestinta@omaishoitajat.fi, että materiaali on tuhottu tietoturvallisesti Tarjoajan on tuhottava salassa pidettävä aineisto, kun tarjoajalla ei ole enää perusteita pitää salassa pidettävää aineistoa hallussaan (viimeistään kun hankintapäätös on saanut lainvoiman). Tarjoajan tulee ilmoittaa hankintayksikölle, kun se on tuhonnut salassa pidettävän aineiston.
Procedūras identifikators: e672d789-5c40-45d0-8d03-4ed57e98d2e1
Procedūras veids: Atklāta
Procedūra ir paštrināta: nē
Procedūras galvenās iezīmes: Hankinnassa noudatetaan lakia julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista (1397/2016, hankintalaki). Hankinta on EU-kynnysarvon ylittävä hankinta. Hankintamenettelyinä käytetään avointa menettelyä. Kilpailutuksen perusteella muodostetaan yhden (1) toimittajan puitejärjestely. Hankinnan enimmäisarvo on 300.000 euroa (ALV 0 %), joka ei ole tilaajaa sitova, eikä kyseessä ole ostolupaus, vaan hankintalain

määrittämän, pakollisen enimmäisarvon ilmoittaminen koko puitejärjestelylle. Tilaaja voi keskeyttää hankintamenettelyn osittain tai kokonaan todellisesta ja perustellusta syystä (hankintalain 125 §). Tarjouksen tekemisestä, esittelystä tai muusta menettelyyn osallistumisesta ei makseta tarjoajille korvausta. Tarjousasiakirjat ovat saatavissa suomen kielellä. Menettelyn vaiheet ovat seuraavat: Hankintayksikkö 1. Avaa tarjoukset 2. Tarkastaa tarjoajan soveltuvuutta koskevat vastaukset ESPD-lomakkeen tiedoista ja tarjouksesta. 3. Tarkastaa tarjousten tarjouspyynnön mukaisuuden 4. Vertailee tarjoukset 5. Valitsee parhaan tarjouksen 6. Tekee hankintapäätöksen ja antaa päätöksen tiedoksi kaikille tarjoajille 7. Pyytää ja tarkastaa parhaan tarjouksen antajalta soveltuvuutta koskevat todistukset ja selvitykset (tarvittaessa tämä voidaan toteuttaa ennen hankintapäätöksen tiedoksiantoa) 8. Solmii hankintasopimuksen voittajan kanssa. Hankintasopimus syntyy vasta kirjallisen sopimuksen allekirjoittamisella. EU-kynnysarvon ylittävässä hankinnassa hankintasopimus voidaan tehdä aikaisintaan 14 päivän kuluttua siitä, kun tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätös perusteluineen ja muutoksenhakuohjeineen tiedoksi.

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 79800000 Iespēšanas un saistītie pakalpojumi

Papildu klasifikācija (cpv): 79821000 Iespēddarbu pēcapstrādes pakalpojumi, 79810000

Iespēšanas pakalpojumi, 79820000 Ar iespēddarbiem saistītie pakalpojumi, 79824000

Iespēšanas un izplatīšanas pakalpojumi, 79800000 Iespēšanas un saistītie pakalpojumi,

79823000 Iespēšanas un piegādes pakalpojumi, 79811000 Digitālās iespēšanas pakalpojumi

2.1.2. Izpildes vieta

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Valsts: Somija

2.1.4. Vispārīga informācija

Papildu informācija: Tarboja voi tarjouskilpailun aikana pyytää tarjouspyyntöön liittyviä lisätietoja tarjouspalvelun kautta määrääkaikaan mennessä. Tarboajien tasapuolisen kohtelun takaamiseksi muulla tavoin esitettyihin kysymyksiin ei vastata. Kysyjän nimeä tai muita tarboajaa koskevia tietoja ei ilmoiteta kysymysten ja vastausten yhteydessä. Hankinta-asiakirjojen julkisuutta säätelee laki viranomaisen toiminnan julkisuudesta (621/1999). Merkitse tarjoukseen selkeästi liikesalaisuudet ja erota nämä tiedot selvästi muusta aineistosta tarjouksessa. Tarjouksen vertailuhinta ei voi olla liikesalaisuus ja tieto tarjousten vertailussa käytetystä kokonaishinnasta on aina annettava. Laadi tarjous suomen kielellä sekä toimita pyydetyt selvitykset suomen kielellä. Tarjous on toimitettava hankintayksikölle sähköisesti tarjouspalvelun kautta. Tarjouksen jättäminen on lähettäjän vastuulla. Määräajan jälkeen saapuneita tarjouksia ei oteta huomioon.

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Paziņojums, Eiropas vienotais iepirkuma procedūras dokuments (ESPD)

Dalība noziedzīgā organizācijā: Tarboajalle tai henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rikollisjärjestön toimintaan osallistumisesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Korupcija: Tarboajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu lahjonnasta

lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Krāpšana: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen, on annettu petoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Teroristu nodarījumi vai nodarījumi, kas saistīti ar teroristu darbībām: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu terrorismirikoksesta tai terroritoimintaan liittyvästä rikoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Nelikumīgi iegūta līdzekļu legalizēšana vai teroristu finansēšana: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rahanpesusta tai terrorismin rahoituksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Bērnu darbs un citi cilvēku tirdzniecības veidi: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu lapsityövoiman käytöstä tai muista ihmiskaupan muodoista lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Nodokļu maksāšanas pienākuma pārkāpums: Tarjoaja on rikkonut verojen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Sociālā nodrošinājuma iemaksu maksāšanas pienākuma pārkāpums: Tarjoaja on rikkonut sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Valsts tiesību aktos noteikto pienākumu neizpilde, kas izraisa izslēgšanu: Tarjoajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävä henkilö on rikosrekisteristä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla tuomittu työturvallisuusrikoksesta, työaikasuojausrikoksesta, työsyrynnästä, kiskonnantapaisesta työsyrynnästä, työntekijöiden järjestäytymisvapauden loukkaamisesta tai luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä.

Pienākumu neizpilde vides tiesību jomā: Tarjoaja on rikkonut ympäristölainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Pienākumu neizpilde sociālo tiesību jomā: Tarjoaja on rikkonut sosiaalilainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Pienākumu neizpilde darba tiesību jomā: Tarjoaja on rikkonut työlainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Interesu konflikts saistībā ar tās dalību iepirkuma procedūrā: Tarjoajan osallistumisesta hankintamenettelyyn aiheutuu eturistiriitoja.

Tieša vai netieša iesaistīšanās šīs iepirkuma procedūras sagatavošanā: Tarjoaja tai tarjoajaan liittyvä yritys on antanut ostajalle neuvoja tai muulla tavoin osallistunut hankintamenettelyyn valmisteluun.

Pirmstermiņa izbeigšana, zaudējumu atlīdzināšana vai citas līdzīgas sankcijas: Tarjoajan aikaisempia hankintasopimuksia tai käyttöoikeussopimuksia on irtisanottu ennenaikaisesti tai kyseisen aikaisemman sopimuksen yhteydessä on vaadittu vahingonkorvauksia tai määrätty muita vastaavia seuraamuksia.

Nepatiesas informācijas sniegšana, informācijas noklusēšana, nespēja sniegt pieprasītos dokumentus vai iegūta konfidenciāla informācija šajā procedūrā: Tarjoajaa koskee jokin seuraavista tilanteista. a) on syyllistynyt väärän tiedon antamiseen poissulkemis- tai valintaperusteiden osalta, b) on jättänyt antamatta tällaisia tietoja, c) on toimittanut viiveellä tai ei lainkaan ostajan vaatimia tietoja, tai d) on yrittänyt vaikuttaa ostajan

päätöksentekoprosessiin asiattomalla tavalla tai hankkinut luottamuksellista tietoa, joista voisi olla sille hankintamenettelyssä asiaankuulumatonta etua, taikka on toimittanut harhaanjohtavia tietoja, joilla voi olla merkittävä vaikutus poissulkemista, tarjoajan valintaa tai hankintaa koskeviin päätöksiin.

Bankrots: Tarjoaja on konkurssissa.

Maksätnespēja: Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

Vienošānās ar kreditoriem: Tarjoajalla on järjestelyjä velkojien kanssa.

Līdzīga situācija kā bankrots saskaņā ar valsts tiesību aktiem: Tarjoaja on kansalliseen lainsäädäntöön ja kansallisiin määräyksiin perustuen yllämainittuja tilanteita vastaavassa samankaltaisessa menettelyssä.

Aktīvi, kuru pārvalda likvidators: Tarjoajan varat ovat selvitysmiehen tai tuomioistuimen hallinnassa.

Uzņēmējdarbību aptur: Tarjoajan liiketoiminta on keskeytetty.

Smags pārkāpums saistībā ar profesionālo rīcību: Tarjoaja on syyllistynyt ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen.

Nolīgumi ar citiem ekonomikas dalībniekiem, kuru mērķis ir izkropļot konkurenci: Tarjoaja on tehnyt muiden kanssa sopimuksia, joilla pyritään vääristämään kilpailua.

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0000

Nosaukums: Lähellä-lehden paino-, postitus- ja jakelupalvelu

Apraksts: Hankinnan kohteena on Omaishoitajaliitto ry:n Lähellä-lehden paino-, postitus- ja jakelupalvelu sekä tarvittaessa lehden taittoon liittyvät palvelut (jäljempänä "Palvelu") tarjouspyynnön ja sen liitteiden mukaisesti. Hankinnan kohde ja sitä koskevat vaatimukset on kuvattu yksityiskohtaisesti tarjouspyynnön liitteissä. Osatarjoukset eivät ole sallittuja, koska hankinta kohdistuu yhteen kokonaisuuteen, eikä sen jakaminen ole mielekästä taikka kiinnostavaa tarjoajille kilpailutukseen osallistumisen näkökulmasta. Vaihtoehtoiset tarjoukset eivät ole sallittuja. Hankinnasta on toteutettu markkinakartoitus ennen sen julkaisua. Tilaaja valitsee yhden (1) toimittajan, jonka kanssa se tekee puitesopimuksen. Sopimus alkaa allekirjoituksesta tai myöhemmin määriteltynä ajankohtana (esim. 1.1.2027) ja on voimassa 48 kuukautta. Tarjouspyynnössä esitetyt hankintamäärät ovat arvioita, eikä puitesopimus muodosta tilaajalle määräostovelvoitetta tai Toimittajalle yksinoikeutta tuottaa Palvelua. SALATUN AINEISTON ANTAMINEN TARJOUSLASKENTAAN Tarjouslaskentaa varten tarkemmat tiedot annetaan salatulla postilla seuraavin edellytyksin: 1) tarjoaja pyytää tiedot sähköpostilla osoitteeseen viestinta@omaishoitajat.fi 2) hankintayksikkö lähettää sähköisellä allekirjoituspyynnöllä salassapitositoumuksen allekirjoitettavaksi 3) allekirjoitettua salassapitositoumusta vasten toimitetaan salatulla postilla tarjoajalle aineisto jakelun hinnoittelua varten 4) kun tarjous on annettu tai tarjoajalla ei ole tarvetta enää tiedoille, tarjoaja kuittaa osoitteeseen viestinta@omaishoitajat.fi, että materiaali on tuhottu tietoturvallisesti Tarjoajan on tuhottava salassa pidettävä aineisto, kun tarjoajalla ei ole enää perusteita pitää salassa pidettävää aineistoa hallussaan (viimeistään kun hankintapäätös on saanut lainvoiman). Tarjoajan tulee ilmoittaa hankintayksikölle, kun se on tuhonnut salassa pidettävän aineiston.

lekšējais identifikators: 2026-050607-LOT-0001

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 79800000 Iespēšanas un saistītie pakalpojumi

Papildu klasifikācija (cpv): 79821000 Iespieddarbu pēcapstrādes pakalpojumi, 79810000 Iespiešanas pakalpojumi, 79820000 Ar iespieddarbiem saistītie pakalpojumi, 79824000 Iespiešanas un izplatīšanas pakalpojumi, 79800000 Iespiešanas un saistītie pakalpojumi, 79823000 Iespiešanas un piegādes pakalpojumi, 79811000 Digitālās iespiešanas pakalpojumi

5.1.2. Izpildes vieta

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Valsts: Somija

5.1.3. Paredzamais ilgums

Sākuma datums: 19/10/2026

Ilguma beigu datums: 19/10/2030

5.1.6. Vispārīga informācija

Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

Šis iepirkums ir piemērots arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU): nē

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Eiropas vienotais iepirkuma procedūras dokuments (ESPD), Paziņojums

Kritērijs: Citi ekonomiski vai finansiāli prasījumi

Atlases kritērija apraksts: Pakote-ehdot ilmoituksen mukaisesti

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Cena

Nosaukums: Hinta 100 %

Apraksts: Tarjousten valintaperusteena on halvin hinta. Halvinta hintaa käytetään, koska hankinnan kohteen laatu on taattu riittävän korkeilla laatuvaatimuksille. Hankintayksikkö vertailee hinnat tarjouspyynnön hintalomakkeen (liite 2) vertailuhinnan mukaisesti. Mikäli kahdella tai useammalla tarjoajalla on sama vertailuhinta, hankintayksikkö ratkaisee tarjousten keskinäisen järjestyksen arvonnalla.

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Piekluve konkrētiem iepirkuma procedūras dokumentiem ir ierobežota

Valodas, kurās ir oficiāli pieejami iepirkuma dokumenti: somu valoda

Terminš papildu informācijas pieprasīšanai: 16/09/2026 12:00:00 (UTC+03:00)

Austrumeiropas vasaras laiks

Adrese, kur pieejama informācija par dokumentiem ar ierobežotu piekļuvi: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/public/procedure/33631/enotice/50607>

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/tendering/procedure/33631/call-for-tenders>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: somu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Nav atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Nav atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Austrumeiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jā saglabājas derīgam: 4 Mēneši

Informācija par publisko atvēršanu:

Atvēršanas datums: 05/10/2026 12:01:00 (UTC+03:00) Austrumeiropas vasaras laiks

Vieta: Tarjousten avaus ei ole julkinen.

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: Ks. hankintailmoituksen liitteet, erityisesti liite "Sopimusluonnos"

Elektroniskie rēķini: Prasīts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: nē

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

5.1.15. Paņēmieni

Pamat nolīgums:

Pamat nolīgums bez konkursa atsākšanas

Maksimālais dalībnieku skaits: 1

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Markkinaoikeus

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru: Omaishoitajaliitto ry

8. Organizācijas

8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Omaishoitajaliitto ry

Reģistrācijas numurs: 1038805-3

Pasta adrese: Hämeentie 105 A

Pilsēta: Helsinki

Pasta indekss: 00550

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Valsts: Somija

E-pasts: info@ptcs.fi

Tālrunis: +35810 34 19 700

Interneta adrese: <https://www.omaishoitajat.fi>

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru

8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Hansel Oy (Hilma)

Reģistrācijas numurs: FI09880841

Pasta adrese: Mannerheiminaukio 1 A

Pilsēta: Helsinki

Pasta indekss: 00100

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Valsts: Somija

E-pasts: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Tālrunis: +358 295563630

Interneta adrese: <https://www.hankintailmoitukset.fi>

Šīs organizācijas lomas:

TED eSender

8.1. ORG-0003

Oficiālais nosaukums: Markkinaoikeus

Reģistrācijas numurs: FI30061576

Pasta adrese: Radanrakentajantie 5

Pilsēta: Helsinki

Pasta indekss: 00520

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Valsts: Somija

E-pasts: markkinaoikeus@oikeus.fi

Tālrunis: +358 295643300

Interneta adrese: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: 8854b5f4-6f38-477a-a9f4-71ece7bb448b - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 16

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 28/08/2026 09:49:06 (UTC+03:00) Austrumeiropas vasaras laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: somu valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 599307-2026

OV S sērijas izdevuma numurs: 167/2026

Publicēšanas datums: 31/08/2026